

## О проведении конкурса белорусско-турецких научно- технических проектов в 2022 году

Министерство образования информирует, что в рамках реализации Соглашения между Правительством Республики Беларусь и Правительством Турецкой Республики о научно-технологическом сотрудничестве от 11 ноября 2016 года Государственный комитет по науке и технологиям (далее – ГКНТ) при поддержке Белорусского инновационного фонда и Совета по научно-технологическим исследованиям Турции (TÜBİTAK) объявили конкурс совместных белорусско-турецких научно-технических проектов на 2022 – 2024 годы по следующим приоритетным направлениям двустороннего сотрудничества:

информационно-коммуникационные технологии;

композиционные и нано-материалы и сплавы;

оптоэлектроника;

беспилотные летательные аппараты различного назначения и др.

Целью конкурса является запуск или инициирование совместных белорусско-турецких инновационных проектов путем предоставления прямой финансовой поддержки на ранней стадии разработки проекта.

Срок реализации проектов – до 2-х лет.

В соответствии с Положением о международных научно-технических проектах, выполняемых в рамках международных договоров Республики Беларусь, утвержденным постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 13 августа 2003 г. № 1065, заявки на участие в конкурсном отборе (комплект форм прилагается) представляются в ГКНТ государственными заказчиками. В связи с этим для дальнейшего рассмотрения, утверждения и направления в ГКНТ заявки на конкурс за подписью руководителя университета необходимо представить в управление науки и инновационной деятельности Министерства

образования не позднее **24 мая 2022 г. или 23 сентября 2022 г.** в печатном (в одном экземпляре) и электронном видах.

*Справочно. С целью развития белорусско-турецкого научно-технического и инновационного сотрудничества ГКНТ совместно с Тюбитак приняли решение о переходе на открытый круглогодичный режим конкурса совместных белорусско-турецких инновационных проектов. В 2022 году прием заявок в ГКНТ осуществляется 31 мая и 30 сентября 2022 г.*

**Напоминаем, что заявка должна содержать:**

подготовленный в установленном порядке бизнес-план (по проектам, направленным на создание и/или освоение новых технологий и/или видов продукции (работ, услуг);

письменные обязательства государственного заказчика и/или других заинтересованных по практическому использованию результатов исследований и разработок, полученных при реализации проекта (для проектов прикладного характера);

письменные обязательства государственного заказчика и/или других заинтересованных по долевному участию в финансировании затрат по проекту в размере не менее 50 процентов общего объема планируемых на эти цели средств (по проектам, в рамках которых планируется выполнение опытно-конструкторских и опытно-технологических работ);

копию договора о сотрудничестве с зарубежной организацией-партнером.

Просим особое внимание уделить вопросу последующей эффективности и коммерциализации планируемых к совместному выполнению проектов.

Одновременно информируем, что в соответствии с постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 22 мая 2015 г. № 431 «О порядке функционирования единой системы государственной научной и государственной научно-технической экспертиз» и приказом Министра образования Республики Беларусь от 28.07.2017 № 507 «О порядке проведения ведомственной научно-технической экспертизы» для проведения ведомственной научно-технической экспертизы необходимо представить выписку из протокола заседания научно-технического совета организации-исполнителя о рассмотрении проекта.

Обращаем внимание, что заявочные материалы, представленные в Министерство образования после указанного срока, а также оформленные с нарушением установленных форм, к рассмотрению приниматься не будут.

Приложение 1  
к приказу Государственного  
комитета по науке и технологиям  
Республики Беларусь  
30.09.2015 № 255

Примерная форма

Заявка на участие в конкурсе международных научно-технических проектов

---

(полное наименование проекта)

1. Область исследований

В пункте указывается информация о проекте в увязке с утвержденной Высшей аттестационной комиссией Республики Беларусь Номенклатурой специальностей научных работников (отрасль(и) науки, раздел(ы) науки, специальность(и) и область(и) исследований).

2. Государственный экспертный совет по приоритетным направлениям научных исследований Республики Беларусь и (или) приоритетным направлениям научно-технической деятельности в Республике Беларусь

В пункте указывается наименование (номер) государственного экспертного совета по приоритетному направлению научных исследований Республики Беларусь и (или) приоритетному направлению научно-технической деятельности в Республике Беларусь, на рассмотрение которого направляется проект.

3. Продолжительность (срок) проекта

3.1. Планируемая дата начала проекта.

3.2. Планируемая дата окончания проекта.

4. Запрашиваемая сумма финансирования из республиканского бюджета

Пункт должен содержать запрашиваемую сумму финансирования (общую и по годам).

### 5. Координаторы проекта и организации-партнеры

Пункт должен содержать следующие данные ответственных лиц со стороны сотрудничающих по проекту белорусской(их) и зарубежной(ых) организаций: ФИО, должность, адрес организации, место работы, контактный телефон, электронный адрес.

### 6. Государственный заказчик

В пункте указывается наименование государственного заказчика проекта, в качестве которых выступают республиканские органы государственного управления и иные государственные организации, подчиненные Правительству Республики Беларусь, Национальная академия наук Беларуси, фонды специального назначения.

Руководитель организации-исполнителя проекта  
с белорусской стороны  
(должность, наименование организации-исполнителя проекта)

М.П. \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (инициалы, фамилия)  
\_\_\_\_\_  
(дата)

Руководитель организации-исполнителя проекта  
с зарубежной стороны  
(должность, наименование организации-исполнителя проекта)

М.П. \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (инициалы, фамилия)  
\_\_\_\_\_  
(дата)

Приложение 2  
к приказу Государственного  
комитета по науке и технологиям  
Республики Беларусь  
30.09.2015 № 255

Примерная форма

Технико-экономическое обоснование международного научно-технического проекта

---

(полное наименование проекта)

1. Область исследований

В пункте указывается информация о проекте в увязке с утвержденной Высшей аттестационной комиссией Республики Беларусь Номенклатурой специальностей научных работников (отрасль(и) науки, раздел(ы) науки, специальность(и) и область(и) исследований).

2. Анализ мировых тенденций и состояние вопроса в Республике Беларусь и зарубежном государстве-партнере

2.1. Мировые тенденции проведения исследований по тематике проекта

Подпункт должен содержать обзор и анализ основных тенденций исследований, проводимых по тематике проекта, с указанием конкретных результатов, достигнутых в странах ближнего и дальнего зарубежья.

Объем подпункта не более 3 страниц.

2.2. Состояние вопроса в Республике Беларусь и зарубежном государстве-партнере

Подпункт должен содержать:

- анализ состояния исследований по тематике проекта в Республике Беларусь и зарубежном государстве-партнере;
- сведения о ранее выполнявшихся проектах в соответствующей области, а также о достигнутых результатах, включая конкретные результативные показатели;
- описание проблемных вопросов, решение которых будет осуществляться в рамках проекта.

Объем подпункта не более 3 страниц.

### 3. Обоснование целей и структуры проекта, а также соответствия решаемых при реализации проекта задач документам, определяющим социально-экономическое развитие страны

#### 3.1. Цель проекта

Подпункт должен содержать формулировку цели проекта и обоснование, каким образом цель проекта обеспечит решение проблем, обозначенных в п. 2.2 данного технико-экономического обоснования.

#### 3.2. Задачи проекта

Подпункт должен содержать перечень задач проекта, путем реализации которых планируется обеспечить достижение цели проекта.

#### 3.3. Соответствие проекта приоритетным направлениям научно-технической деятельности в Республике Беларусь

Подпункт должен содержать информацию о соответствии проекта приоритетным направлениям научно-технической деятельности Республики Беларусь и двустороннего научно-технического сотрудничества с государством-партнером.

### 4. Обоснование необходимости разработки и внедрения предлагаемых новшеств

#### 4.1. Основные новшества, предлагаемые для разработки и внедрения в рамках проекта, оценка их принципиальной новизны и конкурентоспособности, соответствия экологическим и иным показателям, а также требованиям международных стандартов

Подпункт должен содержать сведения о новшествах, разработку которых планируется выполнить в рамках данного проекта, оценку их научно-технического уровня и конкурентоспособности, соответствия экологическим и иным показателям, а также требованиям международных стандартов.

#### 4.2. Сведения об исполнителях научно-исследовательских, опытно-конструкторских и опытно-технологических работ

Подпункт должен содержать:

- анализ конструкторско-технологической и производственной базы, научного и кадрового потенциала, необходимого для реализации проекта;
- перечень основных исполнителей работ по проекту, с указанием наличия у них опыта решения задач, поставленных в проекте, а также имеющихся или полученных ими результатов работ, завершенных в рамках выполнения научно-технических проектов, которые взяты за основу для проведения планируемых опытно-конструкторских и опытно-технологических работ, с обоснованием необходимости проведения новых научных исследований.

Объем подпункта не более 3 страниц.

#### 4.3. Сведения о внедрении новшеств, освоении инноваций в производстве и выпуске продукции

Подпункт должен содержать анализ перспектив освоения инноваций в производстве (с указанием организаций, которыми эти инновации могут быть освоены) и выпуска вновь освоенной продукции. Для проектов, направленных на выпуск промышленной продукции, должен быть приведен планируемый объема выпуска (общий и по годам), а также объем поставок на экспорт с указанием стран.

#### 4.4. Сведения о патентовании

В подпункте необходимо указать, планируется ли в рамках проекта патентование, в том числе за рубежом, новшеств и каких именно (с указанием стран, в которых планируется осуществлять патентование, примерных названий предполагаемых патентов и сроков подачи заявок).

## 5. Экономическое обоснование проекта

### 5.1. Потребность в финансовых ресурсах

Подпункт должен содержать обоснование потребности в финансовых ресурсах и информацию о предлагаемых источниках финансирования. Информация должна быть приведена в целом за период выполнения проекта и по годам.

### 5.2. Прогноз социально-экономической эффективности

Подпункт должен содержать прогноз социально-экономической эффективности предлагаемого проекта, включающий оценку решения важнейших государственных (отраслевых, региональных) проблем, а также расчеты прогнозных показателей эффективности от реализации проекта. Кроме того, должны быть приведены сведения о производствах, планируемых к созданию или модернизации в рамках проекта (общее количество, наименование производства, планируемая к выпуску продукция на основе предлагаемых инноваций).

5.3. По работам и услугам, выполняемым в рамках проекта, представляется также калькуляция расходов в соответствии с приложением к примерной форме технико-экономического обоснования международного научно-технического проекта.

### 5.4. Маркетинговая проработка

В подпункте необходимо привести основные социальные и технико-экономические параметры планируемых новшеств. Выполнить сравнение показателей объекта, любого назначения, с характеристиками лучших отечественных и зарубежных аналогов, указать ориентировочную себестоимость и цену новой продукции на момент подачи. Себестоимость аналогичной продукции должна быть, ниже ее рыночной цены. Дополнительно в подпункте необходимо указать запланированный объем выпуска продукции (общий и по годам) в натуральном и денежном выражении, указать организацию(и)-изготовитель(и). Также в подпункте необходимо отразить, является ли продукция импортозамещающей и (или) экспортоориентированной. Кроме того, в подпункте необходимо отразить, планируется ли в рамках реализации проекта создать новое производство или модернизировать действующее с указанием сведения о создаваемом/модернизируемом производстве (наименование, мощность и др.).

## 6. Анализ возможных рисков

В пункте необходимо отразить сведения о возможных рисках при выполнении проекта (например, ликвидация организации-изготовителя как юридического лица, отсутствие собственных средств для обеспечения внебюджетного финансирования проекта, отказ заявленного потребителя закупать разработанную продукцию и др.), проработке путей их предотвращения и преодоления возможных проблемных ситуаций.

Руководитель государственного заказчика проекта  
(должность, наименование государственного заказчика проекта)

М.П. \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (инициалы, фамилия)  
\_\_\_\_\_ (дата)

Руководитель организации-исполнителя проекта  
(должность, наименование организации-исполнителя)

М.П. \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (инициалы, фамилия)  
\_\_\_\_\_ (дата)

Научный руководитель проекта  
(должность, место работы, ученая степень, ученое звание)

\_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (инициалы, фамилия)  
\_\_\_\_\_ (дата)

Приложение  
к примерной форме технико-  
экономического обоснования  
международного научно-  
технического проекта

Калькуляция  
стоимости работ, выполняемых за счет средств республиканского бюджета<sup>1</sup>  
по проекту \_\_\_\_\_  
(наименование международного научно-технического проекта)

Срок выполнения НИОК(Т)Р по проекту (квартал, год): начало \_\_\_\_\_ окончание \_\_\_\_\_

тыс.руб., в ценах по состоянию на « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

| №<br>п/п | Наименование статей расходов   | Всего | в том числе по годам |      |      |
|----------|--|-------|----------------------|------|------|
|          |  |       | 20__                 | 20__ | 20__ |
| 1        | 2  | 3     | 4                    | 5    | 6    |
| 1        | Материалы и комплектующие изделия  |       |                      |      |      |
| 2        | Заработная плата научно-производственного персонала  |       |                      |      |      |
| 3        | Отчисления в Фонд социальной защиты населения и другие отчисления в соответствии с действующим законодательством (указать какие) |       |                      |      |      |
| 4        | Научно-производственные командировки   |       |                      |      |      |
| 5        | Работы и услуги сторонних организаций  |       |                      |      |      |
| 6        | Прочие прямые расходы  |       |                      |      |      |

| 1 | 2                              | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|--------------------------------|---|---|---|---|
| 7 | Накладные расходы <sup>2</sup> |   |   |   |   |
| 8 | Прибыль                        |   |   |   |   |
|   | ИТОГО                          |   |   |   |   |

Руководитель государственного заказчика проекта  
(должность, наименование государственного заказчика проекта)

М.П. \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (инициалы, фамилия)  
\_\_\_\_\_  
(дата)

Руководитель планово-экономического отдела государственного заказчика проекта  
(должность, наименование государственного заказчика проекта)

\_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (инициалы, фамилия)  
\_\_\_\_\_  
(дата)

Руководитель организации-исполнителя проекта  
(должность, наименование организации-исполнителя проекта)

М.П. \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (инициалы, фамилия)  
\_\_\_\_\_  
(дата)

Руководитель планово-экономического отдела организации-исполнителя проекта  
(должность, наименование организации-исполнителя проекта)

\_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (инициалы, фамилия)  
\_\_\_\_\_  
(дата)

Руководитель организации-соисполнителя проекта,  
(должность, наименование организации-соисполнителя проекта)

М.П. \_\_\_\_\_  
(подпись)      \_\_\_\_\_  
(инициалы, фамилия)  
\_\_\_\_\_  
(дата)

Руководитель планово-экономического отдела организации-соисполнителя проекта  
(должность, наименование организации-соисполнителя проекта)

\_\_\_\_\_  
(подпись)      \_\_\_\_\_  
(инициалы, фамилия)  
\_\_\_\_\_  
(дата)

<sup>1</sup> Если по какой-либо статье расходов средства не запрашиваются (например, командировочные расходы, работы и услуги сторонних организаций), формы соответствующих приложений не заполняются, о чем делается отметка в ТЭО.

<sup>2</sup> Рекомендуемая величина накладных расходов должна составлять не более 100% от объема фонда заработной платы, финансируемого из средств республиканского бюджета.

Примерная форма

Бизнес-план  
международного научно-технического проекта

---

(полное наименование международного научно-технического проекта)

---

\_\_\_\_\_ года

1. Резюме

В пункте необходимо указать основную идею проекта, основные выводы и результаты по разделам бизнес-плана и т.п.

2. Описание международного научно-технического проекта

В пункте необходимо указать общую характеристику ситуации в данной сфере, цель проекта и т.п.

3. Описание продукции

3.1. Особенности продукции по сравнению с аналогами

В подпункте необходимо указать особенности продукции по сравнению с существующими на рынке аналогами.

3.2 Правовое регулирование деятельности компании на планируемом рынке

В подпункте необходимо указать информацию о правовом регулировании деятельности компании на планируемом рынке.

3.3. Лицензия, сертификация продукции, технология производства продукции

В подпункте необходимо указать информацию о лицензии, сертификации продукции, технологии производства продукции.

3.4. Потребности в сырье и материалах для производства продукции

В подпункте необходимо указать информацию о потребности в сырье и материалах для производства продукции и т.п.

#### 4. Права на интеллектуальную собственность

В пункте необходимо указать форму защиты интеллектуальной собственности (лицензионное соглашение, патент, заявка на патент, ноу-хау; юридические взаимоотношения между владельцем интеллектуальной собственности и производителем, участие предшествующих (сопутствующих) заказчиков в интеллектуальной собственности, создаваемой в проекте, и т.п.).

#### 5. Основные потребители и характеристика сбытовой политики

В пункте необходимо указать основных потребителей продукции и их характеристика, методы продвижения и каналы сбыта продукции и т.п.

#### 6. Ценообразование

В пункте необходимо указать оценку конкурентоспособности продукции по цене, себестоимость продукции и ее составляющие, тенденции ценообразования, планируемые объемы сбыта и т.п.

#### 7. Конкуренты

В пункте необходимо указать основных конкурентов, возможности конкурентов (тактика и стратегия, продукция, цены, местонахождение, продажи и т.п.)

#### 8. Поставщики

В пункте необходимо указать описание организаций-поставщиков, перечень необходимых материалов, цена и т.п.

#### 9. Производственный план

##### 9.1. Организационный план

В подпункте необходимо указать кадровую структуру организации выполнения работ (персонал, структура и т.п.), формы финансирования проекта, финансовые риски исполнения проекта и т.п. Кроме того, необходимо представить календарный план в соответствии с приложением к примерной форме бизнес-плана международного научно-технического проекта.

##### 9.2. Финансовый план проекта

В подпункте необходимо указать доходы, текущие производственные затраты, источники финансирования, характеристика эффективности проекта, характеристика финансовой состоятельности проекта, анализ чувствительности показателей проекта к изменению исходных параметров и т.п.

Руководитель организации-исполнителя проекта  
(должность, наименование организации-исполнителя)

М.П. \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (инициалы, фамилия)  
\_\_\_\_\_  
(дата)

Руководитель организации-соисполнителя проекта  
(должность, наименование организации-соисполнителя  
проекта)

М.П. \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (инициалы, фамилия)  
\_\_\_\_\_  
(дата)

Приложение  
к примерной форме бизнес-плана  
международного научно-  
технического проекта

Календарный план  
выполнения международного научно-технического проекта

(полное наименование проекта)

\_\_\_\_\_ года  
цены по состоянию на «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

| № этапа | Наименование этапа (подэтапа) выполнения проекта | Срок выполнения этапа: начало – окончание (квартал, год) <sup>1</sup> | Организации-исполнители (соисполнители) этапа <sup>2</sup> | Результат выполнения этапа | Сметная стоимость работ (тыс. руб.) | Источник финансирования |
|---------|--|---|--|----------------------------|-------------------------------------|-------------------------|
| 1       | 2  | 3   | 4  | 5                          | 6                                   | 7                       |
|         |  |   |  |                            |                                     |                         |

Руководитель организации-исполнителя проекта  
(должность, наименование организации-исполнителя)

М.П. \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (инициалы, фамилия)  
\_\_\_\_\_ (дата)

Руководитель организации-соисполнителя проекта  
(должность, наименование организации-соисполнителя проекта)

М.П. \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (инициалы, фамилия)  
\_\_\_\_\_ (дата)

<sup>1</sup> Срок выполнения этапа не должен, как правило, выходить за пределы 1-го или 2-го полугодия. В случаях, когда работа по этапу продолжается более одного полугодия (например, испытания машин, сортов растений или лекарственных препаратов), этапы могут разбиваться на подэтапы, номер которых должен содержать признак принадлежности к соответствующему этапу (например, этап 1, подэтап 1.1, 1.2 и т.д.).

<sup>2</sup> Этапы разбиваются на подэтапы также при выполнении работ несколькими организациями. В данном случае в подэтапах выделяются работы выполняемые каждой отдельной организацией. При наличии подэтапов графы 6 и 7 для этапа в целом не заполняются.



порядок использования охранных документов и прав на защищенную интеллектуальную собственность в заинтересованных странах.

3.2. Стороны будут стремиться обеспечить гарантию того, что полученные права на интеллектуальную собственность используются, насколько это возможно, на коммерческой основе и в разумные сроки.

#### **Статья 4. Публикации**

4.1. Каждая из Сторон имеет право публиковать окончательные или промежуточные результаты, полученные в рамках совместной деятельности, по предварительному согласованию в письменной форме с другой Стороной и на условиях недопущения преждевременного раскрытия сущности охраноспособных результатов или возможности ущемления прав третьих лиц.

4.2. Каждая из Сторон определяет, и как можно раньше, какую информацию, полученную в результате совместной деятельности или вытекающую из нее, она не хотела бы публиковать, например:

информацию, неизвестную экспертам в данной области или труднодоступную через официальные каналы;

информацию, представляющую реальную или потенциальную коммерческую ценность, связанную с ее конфиденциальным характером;

информацию, в отношении которой властями заинтересованных государств были приняты необходимые меры для обеспечения ее конфиденциальности.

#### **Статья 5. Конфиденциальность**

5.1. Стороны обязуются обеспечить конфиденциальность информации о ходе совместных исследований и полученных результатах, а также в отношении интеллектуальной собственности, создаваемой или передаваемой в ходе сотрудничества.

5.2. Сторона, получающая конфиденциальную информацию, созданную или полученную в рамках совместной деятельности, должна соблюдать ее конфиденциальность.

5.3. Любая публикация или иное разглашение конфиденциальной информации одной из Сторон должны быть предварительно согласованы в письменной форме с другой Стороной. Сторона, в адрес которой направлен запрос, должна известить запрашивающую Сторону о своем решении в течение одного месяца со дня получения запроса. По истечении этого срока запрос считается одобренным. Это положение действительно в течение шести месяцев после окончания срока действия настоящего Соглашения.

#### **Заключительные положения**

Настоящее Соглашение составлено на русском и \_\_\_\_\_ языках в двух экземплярах, имеющих одинаковую силу, по одному экземпляру для каждой Стороны и действует с момента подписания до \_\_\_\_\_, что ниже удостоверяется подписями уполномоченных представителей Сторон.

За

\_\_\_\_\_

полное наименование организации

\_\_\_\_\_

должность, имя, отчество, фамилия

За

\_\_\_\_\_

полное наименование организации

\_\_\_\_\_

должность, имя, отчество, фамилия

**AGREEMENT  
ON COOPERATION, PROTECTION AND USE  
OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS**

\_\_\_\_\_ and  
full legal name of the organization of the Republic of Belarus

\_\_\_\_\_,  
full legal name of the foreign partner organization

together hereinafter referred to as the Parties, and each separately referred to as the Party, have signed the following Agreement.

**Subject of the Agreement**

This Agreement defines the conditions applicable to the results of scientific research carried out in the framework of scientific and technical cooperation between the Parties and within the validity term of this cooperation, as well as rules for the distribution, protection and use of rights to intellectual property created and transmitted through such collaboration in the framework of the project

« \_\_\_\_\_ ».  
title of the project

**Article 1. Mutual Information**

1.1. The Parties shall promptly inform each other about the ongoing work on the project and results obtained of joint research, including those capable of legal protection, for consistent decision-making to ensure the legal protection of these results and intellectual property created.

1.2. The Parties shall exchange scientific publications and other materials relating to joint activities, information on research activities carried out in the organizations – cooperation partners, and will invite the interested representatives of the other Party to participate in these activities.

**Article 2. Results Ownership and Protection**

2.1. Each Party remains the owner of the patented or unpatented results, which were obtained by it before the signing of this Agreement or to be obtained as results of work performed outside the scope of this Agreement.

2.2. Patented or unpatented results, including software and databases, obtained in the framework of joint activities may be considered as joint ownership of the Parties in accordance with the contribution made by each of the Parties, unless otherwise been stated.

2.3. The Parties shall consult with each other in order to take all necessary measures for the legal protection of the results obtained, including by filing applications for protection certificates for industrial property rights for the results which can become the subject to such protection.

2.4. Each Party has the right to use the patented or unpatented results obtained in the framework of the Agreement free of charge for its own scientific purposes.

**Article 3. Exploitation of the Results**

3.1. The Parties shall immediately take all measures necessary for the practical use of the results obtained. They shall jointly determine how to use the protection certificates and the rights to protected intellectual property in the countries concerned.

3.2. The Parties shall strive to ensure that obtained intellectual property rights are used, as far as possible, on a commercial basis and in a reasonable time.

#### **Article 4. Publications**

4.1. Each Party has the right to publish the final or intermediate results obtained in the framework of joint activities by prior agreement in writing with the other Party and under conditions to avoid premature disclosure of the nature of patentable results or the possibility of infringement of third party rights.

4.2. Each Party shall determine as soon as possible what kind of information obtained as a result of joint activities or arising out of that, the Party would not want to publish, for example:  
 information unknown to experts in the field or inaccessible through official channels;  
 information of actual or potential commercial value associated with its confidential nature;  
 information in respect of which the authorities of the states concerned have taken the necessary measures to ensure its confidentiality.

#### **Article 5. Confidentiality**

5.1. The Parties undertake to ensure the confidentiality of information about the course of joint research and results obtained, as well as in relation to intellectual property created or transferred in the course of cooperation.

5.2. The Party receiving confidential information created or received under the joint activity must comply with its confidentiality.

5.3. Any publication or other disclosure of confidential information by any Party must be preliminary agreed in writing with the other Party. The Party to which the request is directed shall inform the requesting Party about its decision within one month from the date of receipt of the request. After this term has expired the request shall be considered approved. This provision is valid for six months after the expiration of this Agreement.

#### **Final Provisions**

This Agreement is made in both the English and Russian languages in two copies of equal legal force, one copy for each Party, and shall be valid from the date of signature until \_\_\_\_\_, that below is certified by the signatures of the Parties authorized representatives.

For

\_\_\_\_\_

full legal name of the organization

\_\_\_\_\_

position, name and surname

For

\_\_\_\_\_

full legal name of the organization

\_\_\_\_\_

position, name and surname